

## 缔约国大会

Distr.: General  
2 October 2007  
CHINESE  
Original: English

### 第六届会议

纽约

2007年11月30日至12月14日

## 为填补国际刑事法院的三个法官空缺选举法官

### 秘书处的说明

1. 在订于2007年11月30日至12月14日在纽约召开的缔约国大会第六届会议上，将选举三名国际刑事法院的法官。

2. 根据《罗马规约》第36条的规定，将选举法官填补因 Maureen Harding Clark 法官（爱尔兰）于2006年12月10日的辞职、Karl T. Hudson-Phillips 法官（特立尼达和多巴哥）的辞职（2007年9月30日生效）以及 Claude Jorda 法官（法国）的辞职（2007年8月12日生效）而出现的空缺。

3. 第36条第4款规定，缔约国应根据有关国家最高司法职位候选人的提名程序或者《国际法院规约》规定的国际法院法官候选人的提名程序进行提名。另外，提名应附必要的详细资料，说明候选人的资格符合第36条第3款的要求。

4. 第36条第3和第5款规定，法官应选自品格高尚、清正廉明，具有本国最高司法职位的任命资格的人。参加本法院选举的每一候选人还应精通并能流畅使用本法院的至少一种工作语文。此外，拟定了两份候选人名单（见本说明的附件二）：

名单 A - 在刑法和刑事诉讼领域具有公认能力，并因曾担任法官、检察官、律师或其他同类职务，而具有刑事诉讼方面的必要相关经验的候选人；

名单 B - 在相关的国际法领域，例如国际人道主义法和人权法等领域，具有公认能力，并且具有与本法院司法工作相关的丰富法律专业经验的候选人。

法院本次选举，至少要有两名法官选自名单 A。

5. 第36条第6款规定，应在根据第112条为选举召开的缔约国大会会议上，以无记名投票选举法官，得到出席并参加表决的缔约国三分之二多数票的三名票数最高的候选人，当选为本法院法官。根据第 ICC-ASP/3/Res.6 号决议的规定，第一轮投票没有选出足够数目的法官时，应连续进行投票，直至补足余缺为止。

6. 第 36 条第 7 和第 8 款规定，不得有两名法官为同一国家的国民，而且缔约国在推选法官时，应考虑到法院法官的组成需具有世界各主要法系的代表性、公平地域代表性和适当数目的男女法官。此外，缔约国还应考虑到必须包括对具体问题，如对妇女的暴力或对儿童的暴力等问题具有专门知识的法官。

7. 缔约国大会在 2004 年 9 月 10 日举行的第三届会议第六次全体会议上，通过了关于国际刑事法院法官提名和选举程序的 ICC-ASP/3/Res.6 号决议。此外，缔约国大会在 2007 年 2 月 1 日举行的第五届会议复会的第九次全体会议上通过 ICC-ASP/5/Res.5 号决议，对 ICC-ASP/3/Res.6 号决议的第 27 执行段落进行了修订。

根据该决议第 13 段的规定，缔约国大会主席团做出一项决定，接受提名的时间从 2007 年 6 月 1 日开始，到 2007 年 8 月 24 日截止。根据决议第 3 段的规定，提名时间定为 12 个星期。到 8 月 24 日的截止日期，秘书处共收到 6 项提名。之后，2007 年 9 月 20 日，有一项提名被撤回。

8. 根据该决议第 8 段的要求，缔约国大会秘书处在收到法官候选人提名后，尽快将法官候选人提名连同《规约》第 36 条提及的附带资料以及其他辅助材料一起，在国际刑事法院的国际互联网网站<sup>1</sup>上公布。

9. 根据 ICC-ASP/3/Res.6 号决议第 9 段的规定，本说明附件一载有一份按英文字母顺序排列的所有被提名人的名单以及附带的说明文件（见 ICC-ASP/6/15/Add.1）。在其他的附件中分别按名单 A 或名单 B（附件二）、区域集团（附件三）和性别（附件四）分类提供了共三份候选人名单。

10. ICC-ASP/3/Res.6 号决议第 15 至 25 段和第 27 段规定了法官的选举程序。

---

<sup>1</sup> <http://www.icc-cpi.int>，在“Assembly of States Parties（缔约国大会）”条目下。

附件一

按字母顺序排列的候选人名单  
(含资格说明材料)

[见 ICC-ASP/6/15/Add.1]

## 附件二

### 按名单 A 和名单 B 列出的候选人名单

名单 A	名单 B
姓名	姓名
1. COTTE, Bruno	1. SAIGA, Fumiko
2. DIXON, Graciela	
3. NSEREKO, Daniel David Ntanda	
4. PERMANAND, Jean Angela	

## 附件三

### 按区域集团分类的候选人名单

---

姓名（国籍）

---

#### 非洲国家集团

1. NSEREKO, Daniel David Ntanda（乌干达）

#### 亚洲国家集团

1. SAIGA, Fumiko（日本）

#### 东欧国家集团

无

#### 拉丁美洲和加勒比国家集团

1. DIXON, Graciela（巴拿马）
2. PERMANAND, Jean Angela（特立尼达和多巴哥）

#### 西欧及其他国家集团

1. COTTE, Bruno（法国）

## 附件四

### 按性别分类的候选人名单

男	女
<i>姓名</i>	<i>姓名</i>
1. COTTE, Bruno	1. DIXON Graciela
2. NSEREKO, Daniel David Ntanda	2. PERMANAND, Jean Angela
	3. SAIGA, Fumiko

--- 0 ---